Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

ZIYARAT · FAREWELL ZIYARAT

7th Farewell

زیارتِ وداع-۷

> It has been reported by Shaykh Muhammad al-Mashhadi in his book of al-Mazar al-Kabir, Chapter: Bidding Farewell. The same form has been reported by Sayyid Ibn Tawus after the aforementioned comprehensive form of ziyarat known as Ziyarah of the Imams of the Believers. When you intend to bid farewell to and leave any of the holy shrines, you may recite...

> شیخ محمد ابن المشہدیؒ نے اپنی کتاب مزار الکبیر میں بابِ وداع کے ذیل میں اور سیّد ابن طاؤسؒ نے بھی نقل فرمایا ہے، پس کوئی زائر کسی بھی امامؑ کی زیارت سے واپس آنے کا ارادہ کرے تو اُسے چاہیے کہ وہ قبر مبارک کے سامنے کھڑے ہو کر آخری رخصتی کو ان الفاظوں میں ادا کرے۔۔۔

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَلسَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا اَهْلَ بَيْتِ النُّبُوَّةِ وَمَعْدِنَ الرِّسَالَةِ سَلَامَ مُوَدِّعٍ لَا سَئِمٍ وَلَا قَالٍ وَرَحْمَةُ اللهِ وَبَرَكَاتُهٗ عَلَيْكُمْ اَهْلَ الْبَيْتِ اِنَّهٗ حَمِيْدٌ مَّجِيْدٌ سَلَامَ وَلِيٍّ غَيْرِ رَاغِبٍ عَنْكُمْ وَلَا مُنْحَرِفٍ عَنْكُمْ وَلَا مُسْتَبْدِلٍ بِكُمْ وَلَا مُؤْثِرٍ عَلَيْكُمْ وَلَا زَاهِدٍ فِيْ قُرْبِكُمْ لَا جَعَلَهُ اللهُ آخِرَ الْعَهْدِ مِنْ زِيَارَةِ قُبُوْرِكُمْ وَاِتْيَانِ مَشَاهِدِكُمْ۔

AS-SALAAMU 'ALAYKUM YAA AHLA BAYTI AN-NUBUWWATI WAMA'DINA AR-RISAALATI SALAAMA MUWADDI'IN LAA SA'IMIN WALAA QAALIN WARAHMATU ALLAAHI WABARAKAATUHOO 'ALAYKUM AHLA AL-BAYTI INNAHOO HAMEEDUN MAJEEDUN SALAAMA WALIYYIN GHAYRI RAAGHIBIN 'ANKUM WALAA MUNHARIFIN 'ANKUM WALAA MUSTABDILIN BIKUM WALAA MU'THIRIN 'ALAYKUM WALAA ZAAHIDIN FEE QURBIKUM LAA JA'ALAHU ALLAAHU AAKHIRA AL-'AHDI MIN ZIYAARATI QUBOORIKUM WA-ITYAANI MASHAAHIDIKUM.

Peace be on you all, O household of prophethood and essence of the (divine) message. I offer you the salutation of one who has to bid farewell to you although he is neither bored with you nor tired of you. Allah's mercy and blessings be upon you, O People of the Household. He is verily worthy of praise, full of glory. (I greet you) with the greeting of a loyalist to You who never forsakes you, never deviates from you, never substitutes you, never chooses others than you, and never becomes weary of being in your vicinity and coming to your shrines.

آپ پر سلام ہو اے اہل بیتؑ نبوت اور خزانہ دارانِ رسالت سلام ہو وداع کرنے والے کا جو نہ تھکا، نہ اکتایا خدا کی رحمت ہو اور اس کی برکات ہوں آپ پر اے اہل بیتؑ بے شک وہ تعریف والا شان والا ہے سلام ہو اس محب کا جو آپ سے روگرداں نہیں ہے نہ آپ سے پھرا ہے نہ ہی اس نے آپ کی جگہ کسی کو قرار دیا نہ کسی کو آپ پر مقدم رکھا اور نہ آپ کے تقرب میں بے توجہ ہوا خدا اس کے لئے اسے آپ کے مقبروں کی زیارت اور آپ کی بارگاہوں میں حاضری کا آخری موقع قرار نہ دے۔

Free to read, copy and share

وَالسَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَحَشَرَنِيَ اللهُ فِيْ زُمْرَتِكُمْ وَاَوْرَدَنِيْ حَوْضَكُمْ وَاَرْضَاكُمْ عَنِّيْ وَمَكَّنَنِيْ فِيْ دَوْلَتِكُمْ وَاَحْيَانِيْ فِيْ رَجْعَتِكُمْ وَمَلَّكَنِيْ فِيْ اَيَّامِكُمْ وَشَكَرَ سَعْيِيْ لَكُمْ وَغَفَرَ ذُنُوْبِيْ بِشَفَاعَتِكُمْ وَاَقَالَ عَثْرَتِيْ بِحُبِّكُمْ وَاَعْلٰى كَعْبِيْ بِمُوَالَاتِكُمْ وَشَرَّفَنِيْ بِطَاعَتِكُمْ وَاَعَزَّنِيْ بِهُدَاكُمْ وَجَعَلَنِيْ مِمَّنْ يَنْقَلِبُ مُفْلِحًا مُنْجِحًا سَالِمًا غَانِمًا مُعَافًا غَنِيًّا فَائِزًا بِرِضْوَانِ اللهِ وَفَضْلِهٖ وَكِفَايَتِهٖ، بِاَفْضَلِ مَا يَنْقَلِبُ بِهٖ اَحَدٌ مِّنْ زُوَّارِكُمْ وَمَوَالِيْكُمْ وَمُحِبِّيْكُمْ وَشِيْعَتِكُمْ وَرَزَقَنِيَ اللهُ الْعَوْدَ ثُمَّ الْعَوْدَ ثُمَّ الْعَوْدَ مَا اَبْقَانِيْ رَبِّيْ بِنِيَّةٍ صَادِقَةٍ وَاِيْمَانٍ وَتَقْوٰى وَاِخْبَاتٍ وَرِزْقٍ وَاسِعٍ حَلَالٍ طَيِّبٍ۔

WAS-SALAAMU 'ALAYKUM WAHASHARANIYA ALLAAHU FEE ZUMRATIKUM WA-AWRADANEE HAWDAKUM WA-ARDAAKUM 'ANNEE WAMAKKANANEE FEE DAWLATIKUM WA-AHYAANEE FEE RAJ'ATIKUM WAMALLAKANEE FEE AYYAAMIKUM WASHAKARA SA'YEE LAKUM WAGHAFARA ZUNOOBEE BISHAFAA'ATIKUM WA-AQAALA 'ATHRATEE BIHUBBIKUM WA-A'LAA KA'BEE BIMUWAALAATIKUM WASHARRAFANEE BITAA'ATIKUM WA-A'AZZANEE BIHUDAAKUM WAJA'ALANEE MIMMAN YANQALIBU MUFLIHAN MUNJIHAN SAALIMAN GHAANIMAN MU'AAFAN GHANIYYAN FAA'IZAN BIRIDWAANI ALLAAHI WAFADLIHEE WAKIFAAYATIHEE, BI-AFDALI MAA YANQALIBU BIHEE AHADUN MIN ZUWWAARIKUM WAMAWAALEEKUM WAMUHIBBEEKUM WASHEE'ATIKUM WARAZAQANIYA ALLAAHU AL-'AWDA THUMMA AL-'AWDA THUMMA AL-'AWDA MAA ABQAANEE RABBEE BINIYYATIN SAADIQATIN WA-EEMAANIN WATAQWAA WA-IKHBAATIN WARIZQIN WAASI'IN HALAALIN TAYYIB.

Peace be on you all. May Allah include me with your group, allow me to come to your pond, make you to be pleased with me, give me authority in your (expected) government, restore me to life at your return, grant me power on the days of your authority, thank my efforts for visiting you, forgive my sins through your intercession, absolve my slips on account of my love for you, raise my rank on account of my loyalty to you, endue me with honor due to my obedience to you, grant me dignity due to my following your right guidance, make me of those who return homes with success, prosperity, safety, profits, wellbeing, riches, and winning of Allah’s pleasure, favors, and security with the most favorable thing that any of your visitors, loyalists, lovers, and adherents may return with. May Allah grant me more and more chances to re-visit you, as long as He keeps me alive, bearing sincere intention, faith, piety, submission, and sustenance that is expansive, legally gotten, and pleasant.

آپ پر سلام ہو اور خدا مجھے آپ کے گروہ میں اٹھائے آپ کے حوض کوثر پر اتارے آپ کو مجھ سے خوشنود فرمائے مجھے آپ کی حکومت میں عزّت دے آپ کی رجعت میں زندہ کرے مجھے آپ کے دور میں اقتدار بخشے آپ کی خاطر میری اس کوشش کو قبول کرے آپ کی شفاعت سے میرے گناہ بخش دے آپ سے محبت کے ذریعے خطائیں معاف کرے آپ کی محبت کے طفیل مجھے بلند مقام بخشے مجھے آپ کی پیروی سے آبرو عطا کرے اور آپ کی رہبری سے معزز بنائے مجھے ان لوگوں میں رکھے جو لوٹتے ہیں کامیاب کامران، سلامت، بہرہ مند، با امن، تونگر، کامران، خدا کی خوشنودی اور اس کے فضل و مدد کے ساتھ ایسے بہترین انداز میں جس طرح پلٹتا ہے کوئی ایک آپ کے زائروں، آپ کے غلاموں، آپ کے دوستوں اور آپ کے شیعوں میں سے اور

Free to read, copy and share

خدا مجھے نصیب کرے یہاں دوبارہ اور سہ بارہ آنا جب تک میرا رب مجھے زندہ رکھے خالص نیت، ایمان وتقویٰ اور عاجزی کے ساتھ آنے کا موقع دے اور کشادہ اور حلال و پاکیزہ روزی دے۔

اَللّٰهُمَّ لَا تَجْعَلْهُ آخِرَ الْعَهْدِ مِنْ زِيَارَتِهِمْ وَذِكْرِهِمْ وَالصَّلَاةِ عَلَيْهِمْ وَاَوْجِبْ لِيَ الْمَغْفِرَةَ وَالرَّحْمَةَ وَالْخَيْرَ وَالْبَرَكَةَ وَالنُّوْرَ وَالْاِيْمَانَ وَحُسْنَ الْاِجَابَةِ كَمَا اَوْجَبْتَ لِاَوْلِيَائِكَ الْعَارِفِيْنَ بِحَقِّهِمْ الْمُوْجِبِيْنَ طَاعَتَهُمْ وَالرَّاغِبِيْنَ فِيْ زِيَارَتِهِمْ الْمُتَقَرِّبِيْنَ اِلَيْكَ وَاِلَيْهِمْ۔

ALLAAHUMMA LAA TAJ'ALHU AAKHIRA AL-'AHDI MIN ZIYAARATIHIM WAZIKRIHIM WAS-SALAATI 'ALAYHIM WA-AWJIB LIYA AL-MAGHFIRATA WAR-RAHMATA WAL-KHAYRA WAL-BARAKATA WAN-NOORA WAL-EEMAANA WAHUSNA AL-IJAABATI KAMAA AWJABTA LI-AWLIYAA'IKA AL-'AARIFEENA BIHAQQIHIM AL-MOOJIBEENA TAA'ATAHUM WAR-RAAGHIBEENA FEE ZIYAARATIHIM AL-MUTAQARRIBEENA ILAYKA WA-ILAYHIM.

O Allah! Do not decide this time to be my last visit to their tombs, mentioning them, and invoking blessings upon them. Make inevitable forgiveness, mercy, goodness, blessing, light, faith, and excellent response for me, by what You have made inevitable for Your intimate servants who recognize their actual status, who made obedience to them to be obligatory upon themselves, who have desire to visit them, and who seek nearness to You and to them.

اے معبود! اس کو میرے لئے ان کی آخری زیارت ان کی آخری یاد اور ان پر آخری درود قرار نہ دے اور میرے لئے بخشش لازم فرما رحمت اور سلامتی اور اضافۂ روشنی اور ایمان اور بہترین قبولیت جیسے تو نے اپنے ان پیاروں کے لئے لازم کیا جو ان کے حق کی پہچان والے ان کی پیروی کو واجب سمجھنے والے اور زیارت کا شوق رکھنے والے تھے کہ وہ تیری اور ان کی قربت چاہتے تھے۔

Free to read, copy and share

بِاَبِيْ اَنْتُمْ وَاُمِّيْ وَنَفْسِيْ وَمَالِيْ وَاَهْلِيْ اجْعَلُوْنِيْ مِنْ هَمِّكُمْ وَصَيِّرُوْنِيْ فِيْ حِزْبِكُمْ وَاَدْخِلُوْنِيْ فِيْ شَفَاعَتِكُمْ وَ اذْكُرُوْنِيْ عِنْدَ رَبِّكُمْ۔ اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ وَاَبْلِغْ اَرْوَاحَهُمْ وَاَجْسَادَهُمْ عَنِّيْ تَحِيَّةً كَثِيْرَةً وَسَلَامًا وَالسَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللّٰهِ وَبَرَكَاتُهٗ۔

BI-ABEE ANTUM WA-UMMEE WANAFSEE WAMAALEE WA-AHLEE IJ'ALOONEE MIN HAMMIKUM WASAYYIROONEE FEE HIZBIKUM WA-ADKHILOONEE FEE SHAFAA'ATIKUM WA UZKUROONEE 'INDA RABBIKUM. ALLAAHUMMA SALLI 'ALAA MUHAMMADIN WA-AALI MUHAMMADIN WA-ABLIGH ARWAAHAHUM WA-AJSAADAHUM 'ANNEE TAHIYYATAN KATHEERATAN WASALAAMAN WAS-SALAAMU 'ALAYKUM WARAHMATU ALLAAHI WABARAKAATUH.

May my father, mother, soul, wealth and family members, be ransoms for you. Include my issue with the matters of your concern, make me join your party, include me with your intercession, and remember me before your Lord. O Allah! Send blessings upon Muhammad and the progeny of Muhammad and convey to their souls and bodies many greetings and salutations. And Peace be on you, and Allah's mercy and His blessings.

قربان آپؑ پر میرے ماں باپ میری جان ومال اور میرا کنبہ مجھے اپنے زیر توجہ رکھیں اور اپنے گروہ میں داخل کریں اپنی شفاعت میں شامل فرمائیں اور اپنے رب کے ہاں میرا نام پیش کریں اے معبود! محمدؐ و آل محمدؐ پر درود بھیج اور ان کی روحوں اور ان کے جسموں کو میری طرف سے بہت بہت درود وسلام پہنچا اور آپ پر سلام ہو خدا کی رحمت ہو اور اس کی برکات ہوں۔

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ۔

ALLAAHUMMA SALLI 'ALAA MUHAMMADIN WA-AALI MUHAMMAD.

O Allah, send blessings upon Muhammad and the Household of Muhammad.

اے معبود! رحمت نازل فرما حضرت محمدؐ اور انکی آلؑ پر۔

Printed from https://fzic.org/library/ziyarat/7th-farewell-3351 — the devotional library of the Fatima Zahra Imamia Centre, 80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305. Free to read, copy and share.